



Les paroisses – d'Astorville - Bonfield - Corbeil – Parishes

«On unceded land of the Algonquin Nation»

Paroisse St. Thomas d'Aquin Parish / Paroisse Ste-Bernadette Parish

Paroisse Sacré-Cœur de Jésus / Sacred Heart of Jesus Parish

1994 Corbeil Rd. Corbeil ON P0H 1K0 / TEL: 705-482-7999 Courriel/Email: abcparishes@gmail.com

Les heures de Bureau: mardi et jeudi, 10h00 à 15h00 Office hours: Tues & Thurs, 10am - 3pm

Internet : nosparoissesabc.com Website : ourabcparishes.com

Our bulletin is posted every Saturday at 8h00 on Facebook. Follow us at Paroisses A-B-C Parishes

Curé/Pastor : Rev. Timothy Moyle

St Anne Parish - 241 Second Street, Box 160, Mattawa ON P0H 1V0 TEL : 705-744-5391

Courriel/Email : stannemattawa@gmail.com



Dimanche 19 mai 2024 // Sunday, May 19, 2024

DIMANCHE DE LA PENTECÔTE /

PENTECOST SUNDAY

Calendrier Liturgique / Liturgical Schedule

			Fête / Celebration	Intentions de Masse / Mass Intentions
Samedi 18 mai	16h30	Corbeil	DIMANCHE DE LA PENTECÔTE /	† Chantal Martel
Lecteur/Reader: Nicole Giroux		FR/EN	PENTECOST SUNDAY	par Michel et Claudette Martel
Dimanche 19 mai	8h30	Bonfield		† Francois Martin
		FR/EN		par Marcelle Beaulieu
Dimanche 19 mai	10h30	Mattawa		
		FR/EN		

Samedi 25 mai	16h30	Corbeil	LA SAINTE TRINITÉ SOLENNITÉ /	† Emile Landry
Lecteur/Reader: Bea Lockhart		EN/FR	SOLEMNITY OF THE MOST HOLY TRINITY	par John & Lil Bottigoni
Dimanche 26 mai	8h30	Bonfield		† Priscille Gagné et Paulette Gillis
		EN/FR		par Fernande and Omer Boudreau
Dimanche 26 mai	10h30	Mattawa		
		EN/FR		

LA SEMAINE DERNIÈRE /	La Participation /	Offrandes / Offerings	Fonds de réparation et d'entretien /
LAST WEEK:	Attendance		Repair & Maintenance Fund
Corbeil	53	\$2,180.00	\$10.00
Astorville	--	\$540.00	\$10.00
Bonfield	62	Offerings will be published next week	Not available

Notes from Fr. Tim / Notes du Père Tim

- I want to start by offering my apologies to St. Bernadette's Parish in Bonfield for not making it there last Sunday for Mass. After a rough night (health-wise) I slept through my morning alarm. I guess it's just further proof that the Diocese was correct in suggesting now is the time to take my pension and retire from full-time parish ministry.
- Je tiens tout d'abord à présenter mes excuses à la paroisse Sainte-Bernadette de Bonfield pour ne pas m'y être rendu dimanche dernier pour la messe. Après une nuit difficile (du point de vue de la santé), j'ai manqué d'entendre mon réveil matin. Je suppose que c'est une preuve de plus que le diocèse avait raison de suggérer qu'il est maintenant temps de prendre ma pension et de me retirer du ministère paroissial à temps plein.*
- I regret to inform you that Deacon Frank Martel of Bonfield and Corbeil Parishes has died. Frank was administrator of Sacred Heart Parish for many years and served as a Deacon of the Diocese for more than 30 years. His funeral Mass will be held in Sacred Heart Parish in Corbeil next Friday at 11 am. His family will be greeting those who wish to offer their personal sympathies from 10 to 11 am. Please keep his wife, Danielle, and his family in your prayers.
- J'ai le regret de vous informer du décès du diacre Frank Martel des paroisses de Bonfield et Corbeil. Frank a été administrateur de la paroisse du Sacré-Cœur pendant de nombreuses années et a servi comme diacre du diocèse pendant plus de 30 ans. Sa messe de funérailles aura lieu à la paroisse du Sacré-Cœur de Corbeil vendredi prochain à 11 heures. Sa famille accueillera les personnes désireuses de lui témoigner leur sympathie personnelle de 10 à 11 heures. Veuillez garder son épouse, Danielle et sa famille dans vos prières.*
- Quite a few parishioners have asked me both when I will be leaving and who will be replacing me here as pastor. Unfortunately, I don't yet have this information so we will all just have to wait for the next Diocesan announcement regarding upcoming moves. The one thing I am fairly certain about is that I will be moving before the start of the summer season. But there will be advance notice and it will be shared with you once it is available.
- De nombreux paroissiens m'ont demandé quand je partirai et qui me remplacera en tant que pasteur. Malheureusement, je n'ai pas encore ces informations et nous devons donc attendre la prochaine annonce diocésaine concernant les déménagements à venir. La seule chose dont je suis à peu près certain, c'est que je déménagerai avant le début de la saison d'été. Mais il y aura un préavis et il vous sera communiqué dès qu'il sera disponible.*

- While I am on the topic of departures, I wish to announce that Darlene Hotte of Ste. Bernadette Parish in Bonfield will be stepping away for her leadership roles at my request now that the parish office has been transferred to Corbeil. We thank her for the many years of service she has provided to the parish. With her departure, we are now in search of a Bonfield parishioner who will take responsibility for the cemeteries in Bonfield and Grand Desert. If you are interested in providing this service for your fellow parishioners, please let me or Albert Benoit know at your earliest convenience. Thank you.
- *Puisque je parle de départs, j'aimerais annoncer que Darlene Hotte, de la paroisse Sainte-Bernadette de Bonfield, quittera ses fonctions de direction à ma demande, maintenant que le bureau de la paroisse a été transféré à Corbeil. Nous la remercions pour les nombreuses années de service qu'elle a fournies à la paroisse. Avec son départ, nous sommes maintenant à la recherche d'un paroissien de Bonfield qui prendra la responsabilité des cimetières de Bonfield et de Grand Désert. Si vous êtes intéressé à offrir ce service à vos concitoyens, veuillez m'informer ou informer Albert Benoit le plus tôt possible. Je vous remercie de votre attention à ce sujet.*
- Sacred Heart Parish in Corbeil, and those attending from St Thomas d'Aquin Parish, are searching for people to come together into two committees for the following purposes: parish fundraising activities and evangelization. If you are interested in either committee, please let me or Deacon Tim know. Thank you.
- *La paroisse du Sacré-Cœur de Corbeil, et ceux qui participe de la paroisse St Thomas d'Aquin, est à la recherche de personnes pour former deux comités dans les buts suivants : activités de collecte de fonds paroissiaux et évangélisation. Si vous êtes intéressé(e) en un ou l'autre de ces comités, faites-le moi savoir ou faites-le savoir au diacre Tim. Je vous remercie.*
- On behalf of St. Anne's Parish in Mattawa, I wish to offer our deep appreciation to Zoe Hunter-Cooter and Vicky DeMarco for their roles in preparing the students who have either made their first confession and communion which was celebrated at the start of the month as well as the candidate(s) who will be confirmed on the final Sunday of this month. I pray that their example might inspire others to step forward and take the initiative in other areas of parish life. Thank you Zoe and Vicky for your example and efforts to improve the sacramental life of our parish.
- *Au nom de la paroisse Sainte-Anne de Mattawa, je tiens à exprimer notre profonde reconnaissance à Zoe Hunter-Cooter et à Vicky DeMarco pour leur rôle dans la préparation des étudiants qui ont fait leur première confession et leur première communion au début du mois, ainsi que des candidats qui seront confirmés le dernier dimanche du mois. Je prie pour que leur exemple inspire d'autres personnes à aller de l'avant et à prendre des initiatives dans d'autres domaines de la vie paroissiale. Merci à Zoe et Vicky pour leur exemple et leurs efforts en vue d'améliorer la vie sacramentelle de notre paroisse.*
- We will continue to offer a public recitation of the Rosary 20 minutes in advance of the Sunday Mass in Mattawa (beginning at 10:10 am) throughout the month of May in honour of Our Blessed Mother. Why not make the effort to arrive early and join in this traditional and important prayer activity with the community? God only knows what graces both you and the parish might garner from praying the Rosary together, but we can be assured that they will be available for all who participate!
- *Nous continuerons à proposer une récitation publique du chapelet 20 minutes avant la messe dominicale à Mattawa (à partir de 10 h 10) tout au long du mois de mai en l'honneur de notre Sainte Mère. Pourquoi ne pas faire l'effort d'arriver tôt et de participer à cette activité de prière traditionnelle et importante avec la communauté ? Dieu seul sait quelles grâces vous et la paroisse pouvez obtenir en priant le chapelet ensemble, mais nous pouvons être assurés qu'elles seront disponibles pour tous ceux qui participent!*



Pastoral Appointments / Nominations pastorales

Reverend George Ryan Holly, diocesan administrator, announces the following appointments.

- **Reverend Daniel JANUELEWICZ, O.M.I.** will have a summer appointment as administrator of St. Mary Parish, Wilno and St. Casmir Parish, Round Lake. This appointment is effective May 10, 2024, until September 1, 2024.
- **Reverend Timothy MOYLE** will retire from parish ministry later this Spring due to reasons of health. Father Moyle has served in parishes throughout the Diocese of Pembroke since his ordination on May 13, 1989. We express our deep gratitude to Father Moyle for his priestly service, and the assurance of prayers as he prepares to begin a new chapter in his ministry.

Further pastoral appointments will be announced at a later date.

Le père George Ryan Holly, administrateur diocésain, annonce les nominations suivantes.

- *Le père Daniel JANUELEWICZ, O.M.I., sera nommé pour l'été administrateur de la paroisse St. Mary, Wilno et de la paroisse St. Cette nomination prendra effet le 10 mai 2024 et se terminera le 1er septembre 2024.*
- *Le père Timothy MOYLE se retirera du ministère paroissial plus tard ce printemps pour des raisons de santé. Le père Moyle a servi dans des paroisses du diocèse de Pembroke depuis son ordination le 13 mai 1989. Nous exprimons notre profonde gratitude au père Moyle pour son service sacerdotal et l'assurons de nos prières alors qu'il se prépare à entamer un nouveau chapitre de son ministère.*

D'autres nominations pastorales seront annoncées ultérieurement.